



F-104C STARFIGHTER

04302-389F

© 2007 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza indicate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha altid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέχετε τις συνημμένες υποδείξεις και φύλαξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

TR: Ekteki güvenlik talimatları dikkate alüp, bakiyeciniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hrani na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**

„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Directservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoreure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain. Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.

For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids. Si toutefois vous deviez nous faire partie de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, munie de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de recharge utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez nous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandelde worden genomen. Indien de bouwhandleiding, uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. È di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Mall on Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omaisuutta. Laittoaan kopiointiin tullaan puuttumaan oikeudellisesti toimii.

Fornen er produsert og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse vil bli gjestet for rettslig forfølgelse.

Produkcija je prava vlasnosti firmy Revell GmbH & Co. KG. Niellegalne podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością karną.

Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyeti altında imal edilmişdir. Kanuna aykırı takıflar mahkemece takip edilecektir.

A forma előállítója és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogellessen utánzatokat és hamisítványokat bíróságig üldözök.) üldözök.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering belämnas enligt lagens upphovsrätt.

Fornen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsæges.

Модель изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευαστήκε και περιήθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG. Οι παρόμοιες μηδεσίες δεν καταδικώνται δικαστικώς.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní čestou.

Forma je proizvedene in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlačene kopije bodo pravno kažnjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sprässam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmuster einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und Löschpapier andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het aframen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Chrom en verf van de lijmlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitwissen in ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à lingé pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif sur le séparateur du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ¡ATENCIÓN! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Ritagliare i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (1). Tener presente la secuencia de las fases de ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

DK: BEMARK: Inden sammensættningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsinstrukturen skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil for at fræse af graderne på delene (2); gummidæk, tape og tøjklammer til at holde de klæbte dele (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbed og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; tørres med vand. Et krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små møles inde i fjerne fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensættningen fortsættes. Overføringsbillederne motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med frækpapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείαση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μερουνούμενων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλάκο" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλαμα, ελέγχετε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλεύθετε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμιο και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστό το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτέρων. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πίεστε το με το στοιποχάρτο.

Read before you start!

N: OBS! Les noga igennom monteringsanvisningen før sammenbygningen. Hver del er nummerert (1). Folg rækkefølgen på monteringsinstrukturen. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil for fjerning af grader på delene (2), gummidæk, tape og tøjklammer for at holde sammen de limede enkeltdele (3). Rengør plastdelene i mildt såpevand og lad dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før påførelsen må det kontrolleres om delene passer. Ta på litt lim. Fjern krom og farve på klæbefladerne. Mal de små delene for de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsetter. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyt motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med frækpapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a reborda das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a densão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um das decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descalcar os motivos do papier na posição indicada e secar com mata-borrão.

FIN: MUOMIO: Luu rakennusohje huolellisesti ennen kokoontamista. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomio osien oikeaan asennusjärjestyksessä. Tarvitataan työkalut: Veitsi ja villa osien irrottamiseen kehyksistä ja ylimääräisten purseiden poistamiseen (2); kuminauhu, teippiä ja pyykkipolkila yhteenliittämisen osien paikallainpitämiseksi (3). Puhdistaa muoviosat mediolla pesuaineella vuosella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarvittavat niihin paremmiin. Tarkasta ennen ilmausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liima liimapinnoista. Poista kromaus ja maali liimapinnoista. Maalaan pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinrammeista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoontamista. Leikkaa jokaista siirtokuvaa erikseen itiä ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuvion toisista puolista vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, klejkowa lenta и пакеты для сушки белья для прижима склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклевыванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамки (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usunięcia zadziorów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejaka, klamerki do bieliźny dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepnosć farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii zanurzając na 20 sekund w cieplej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć biuła.

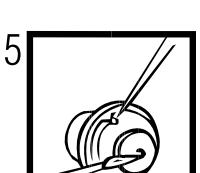
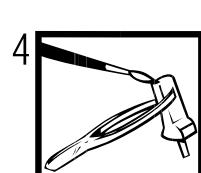
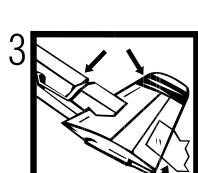
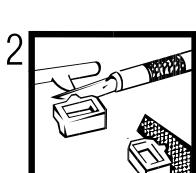
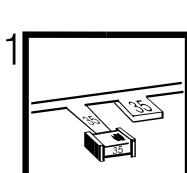
TR: DIKKAT: Birlesimden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasına dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçaların çapagini almak için bıçak ve ege (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaları bir arada tutmak için yapıştırma bandı ve çamaşır mandali (3). Plastik parçaları yumuşak bir derjandan ile temizleyin, boyaya ve çartkalmaların dahil iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yapıştırmadan önce parçaların uyup uymadığını kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürüp. Krom ve boyaya yapıştırma yüzeylerinden temizleyin. Iskeletten sökümeden önce, küçük parçalar boyayın (4) (5). Boyayı iyice kurumaya bırakın, sonra montaja devam edin. Her çartkama motifini tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sicak suya daldırın. Motif işaretlenen yere kağıttan itin ve silme kağıdı ile bastırın.

TR: DİKKAT: Birlesimden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasına dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçaların çapagini almak için bıçak ve ege (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaları bir arada tutmak için yapıştırma bandı ve çamaşır mandali (3). Plastik parçaları yumuşak bir derjandan ile temizleyin, boyaya ve çartkalmaların dahil iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yapıştırmadan önce parçaların uyup uymadığını kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürüp. Krom ve boyaya yapıştırma yüzeylerinden temizleyin. Iskeletten sökümeden önce, küçük parçalar boyayın (4) (5). Boyayı iyice kurumaya bırakın, sonra montaja devam edin. Her çartkama motifini tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sicak suya daldırın. Motif işaretlenen yere kağıttan itin ve silme kağıdı ile bastırın.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně procítst. Každý díl je označen (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nářadí: Nůž a pilník k odstranění výrůmek na dílech (2); průzračná páška, lepicí páška a količky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyučitit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného náteru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, že díly odpadají bez problémů. Upravit lepidlo a vysušit. Čistit povrchy, které jsou připraveny k klejení. Nechte vyschnout a pak jele vydřít. Vysušit a pak jele vydřít. Sestavit díly. Každý motiv obtiskněte výřezem a vložte ho do výklenku na vzdachu. Nechte vysušit a pak jele vydřít. 20 sekund. Motiv na oznámeném místě z papíru odusnut a přitlačit pomocí stíracího papíru.

H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrész számmal láttak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelj kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sorjánlatánál (2); gumiszalag, ragasziszalag és ruhacsírozott alkatrészek megtártásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerrel oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillesnek-e a ragasziszalagon. A körön belül a festékkel a ragasziszalagon kell távolítani. A kiszerelést alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékekkel hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motivumot egyesével kell kiágyni és kb. 20 másodperc lelegével visszahúzni. A motivumot a megjelölt helyen a lepíti röviden. A lepítés után a lepítőpapírral lecsúsztatni és itatóspárral felnyomni.

SLO: UPOZORILO: pred sestavom dobro precitatí upozorio zo sestavou. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montovanju. Potrebno orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijasta traka, traka z lepilom in klukce za učvrstilo zaledenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim deterzentom, sižiti na zraku da bi se sloji barve in preslikavi bojlje prijeli. Pre lepljenjem obvetno preveriti če se deli uklapajo eden v drugi. Počasi nanašati lepilo. Na površinah na katere nanašamo lepilo treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati s pšotom in oddeliti iz rama (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikáč posebno zrezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeliti od papirja in nanesti z upijacem.



Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sirváne tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoamisvaiheissa.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsinstrukturen som følger.
 Prosze zważać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych
Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılabilecek olan, aşağıdaki semboleller lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.



Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Nean a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.
 Por favor, presto atención a los símbolos que seguen pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observera: Nedanstående symboler används i monteringsbeskrivningen.
 Lägg venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.
Показаны, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Парараджъл прошета са паракатъ симболи, та отоя христомотоува от си паракатъ възможност за изпълнение на същите операции.
Dveje prosim na dale uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vásu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.

Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even later weken en aanbrengen
Transferir en agua, aún más tarde aplicar o decalar
 Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immergire in acqua ed applicare decalcomanie
Blot och fast dekalerna
 Kostutti siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen
Fugt motivet i varmt vann og før der over på modellen
 Dyppe bildet i vann og sett det på
Післяточно картинку намочить и нанести
 Zmiekczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
Всичко тук холограма се връща и тогава го наклейте
 Obtisk namociť v vode a umistiť
 a matricát vizben beállítni és felhelyezni
 Preslikáč potopiti v vodo in zatem nanašati

Kleben
 Glue
 Coller
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Límmas
 Límaa
 Limes
 Lim
 Клейть
 Przykleić
 Клейтъ
 Klejtieť
 Przykleić
 Yaprıştırma
 Lepení
 Lepenje
 ragasztani
 Lepiti

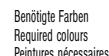
Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facultativo
 Valfritt
 Vaihtoehtoisesti
 Valgfritt
 Valgfritt
 На выбор
 Do wyboru
 една/друга
 Seçmeli
 Volitelně
 tetszés szerint
 način izbire

Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheita lukumäärä
 Antal arbejdstrin
 Antall arbeidstrinn
 Количество операций
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 Iş saflalarının sayısı
 Počet pracovních operací
 a munkafolyamatok száma
 Številka koraka montáže

Mit einem Messer abtrennen
 Detach with knife
 Détailler au couteau
 Met een mes afsnijden
 Separarlo con un cuchillo
 Separar utilizando uma faca
 Staccare col coltello
 Skär loss med kniv
 Irrota veitsellä
 Adsikles med en kniv
 Skjær av med en kniv
 Отделять ножом
 Odciąć nożem
 διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
 Bir bıçak ile kesin
 Oddélit pomocí nože
 kés segítségével leválasztani
 Oddelit z nožem

Loch bohren
 Make a hole
 Faire un trou
 Maak een gat
 Practicar un taladro
 Perfurar
 Fare un foro
 Borra hál
 Poraž reikā
 Bor hull
 Просверлить отверстие
 wywiercić otwór
 συντοπή τρύπα
 Delik ačin
 Vyvrat dirū
 lyukat furni
 Narediti lukinjo

Benötigte Farben / Used Colors



18

Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assemblate
 Bilden visar delarna hopslatta
 Kuva yhteenlittiyistä osista
 Illustrationen viser de sammensatte dele
 Illustrasjon, sammensatte dele
 Изображение смонтированных деталей
 Рисунек зложаних части
 Elementy przeoczyste
 διαφανή εξαρτημάτων
 Birleştirilen parçaların şekli
 Zobrazení sestavených dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Slika slopljenega dela



70 % G 30 %



85 % L 15 %

grüngrau, matt 67
 greenish grey, matt
 gris vert, mat
 grønegrå, mat
 gris, mat
 antracite, mate
 antracite, fosco
 antracite, opaco
 antracit, matt
 antrasiti, himmēa
 koksgrå, mat
 antrasit, matt
 атракти, матовыи
 antracyt, matowy
 сів'юрокі, мат
 antrasit, mat
 antracit, matná
 antracit, matt
 tamno siva, mat

eisen, metallic 91 + schwarz, matt 8
 steel, metallic
 coloris fer, métallique
 gris verdoso, mate
 ferro, metalizado
 ferro, metálico
 ferro, metallico
 gröngrå, metallic
 värmeähmäa, himmēa
 gröngrå, mat
 gröngrå, mat
 gröngrå, mat
 gröngrå, mat
 серо-зеленый, матовый
 zielonoszary, matowy
 үкіропардоні, мат
 yesil gris, mat
 zelenoseda, matná
 zoldesszürke, matt
 zeleno siva, mat

blau, klar 752
 blue, clear
 bleu, clair
 blauw, helder
 azul, claro
 azul, claro
 blu, chiaro
 bla, klar
 sininen, kirkas
 bla
 bla

weiß, matt 5
 white, matt
 blanc, mat
 wit, mat
 azul, mate
 azul, mate
 bianco, opaco
 vit, matt
 valkoinen, himmēa
 hvid, mat
 vit, matt
 белый, матовый
 szary kamien, matowy
 үкір пітрас, мат
 beyaz, mat
 bilá, matná
 kék, áttetsző
 plava, jasná

rot, klar 731
 red, clear
 rouge, clair
 rood, helder
 rojo, claro
 rosso, opaco
 röd, klar
 punainen, kirkas
 röd
 röd

eisen, metallic 91
 steel, metallic
 coloris fer, métallique
 ijzerkleurig, metallic
 ferro, metalizado
 ferro, metálico
 ferro, metallico
 järnfärg, metallic
 teräksenvärinen, metallikkito
 jen, metallak
 jen, metallic
 стальной, металлик
 żelazo, metaliczny
 oříškový, metálkó
 demir, metalik
 zelená, metaliza
 vas, métall
 železna, metalik

erdfarbe, matt 87
 earth brown, matt
 couleur terre, mat
 aardkleur, mat
 tierra colorante, mate
 cõr de terra, fosco
 marrone terra, opaco
 jordfärg, matt
 maanvärinen, himmēa
 jordfarge, matt
 jordfarge, matt
 землистый, матовый
 ziemisty, matowy
 χρώμα γης, ματ
 topraz rangi, mat
 žlutavá, matná
 földszínű, matt
 barva zemlie, mat

90 % M 10 %



weiß, matt 5 + steingrau, matt 75
 white, matt
 blanc, mat
 wit, mat
 branco, mate
 bianco, fosco
 blanco, opaco
 vit, matt
 valkoinen, himmēa
 hvid, mat
 vit, matt
 белый, матовый
 bialy, matowy
 λευκό, ματ
 beyaz, mat
 bilá, matná
 fehér, matt
 bela, mat

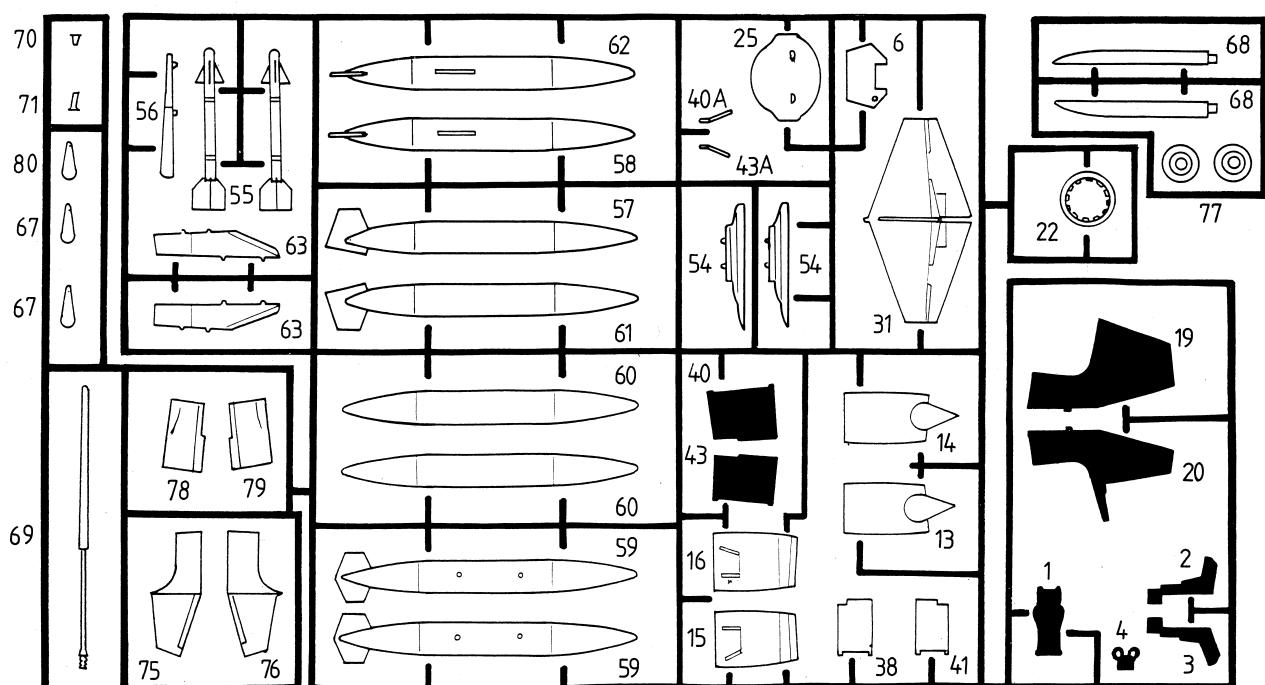
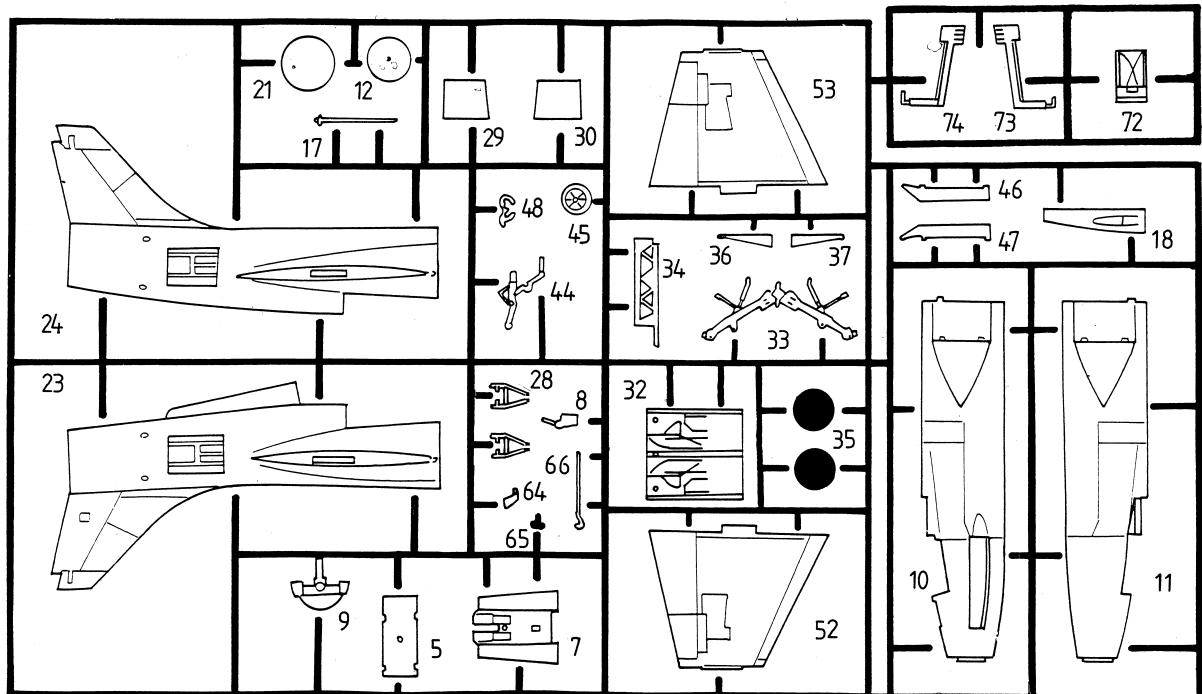
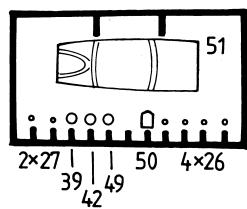
olivgrau, matt 66
 olive grey, matt
 gris pierre, mat
 steingrau, mat
 gris pizarra, mate
 cinzento pedra, fosco
 grigio puccia, opaco
 stengrä, matt
 olivengrä, matt
 серый каменистый, матовый
 szary kamien, matowy
 үкір пітрас, мат
 kameniň šedá, matná
 kőszürke, matt
 kamen siva, mat

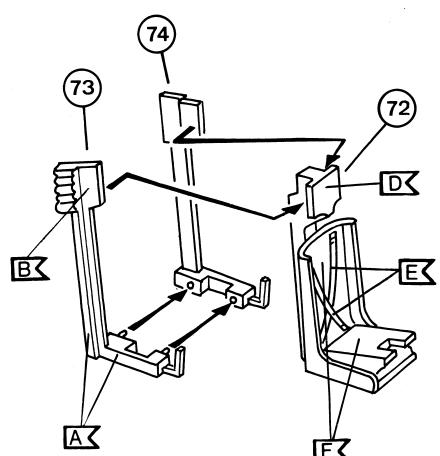
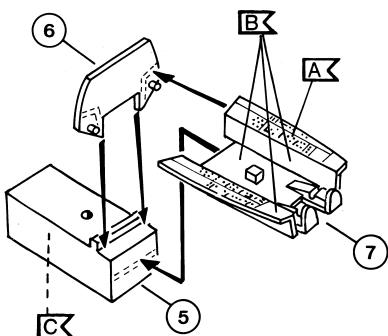
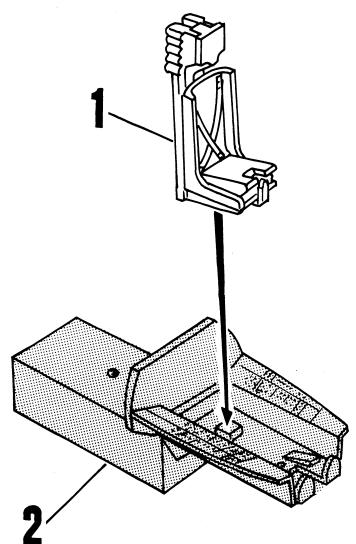
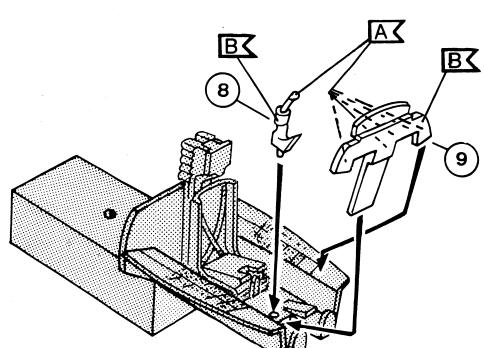
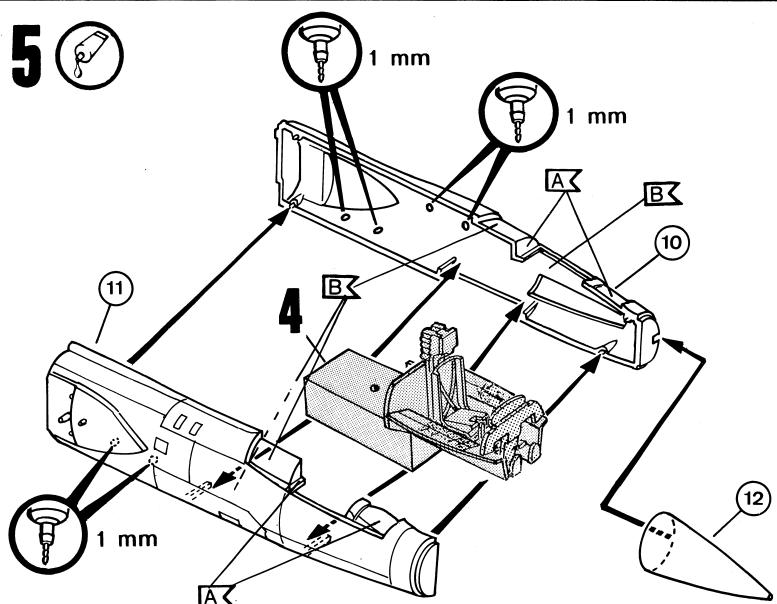
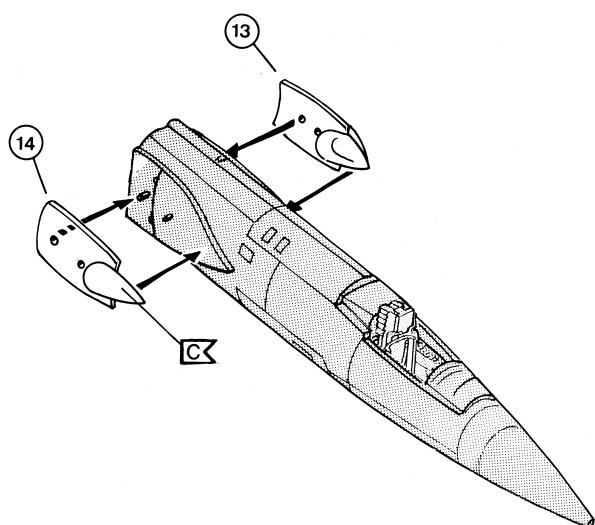
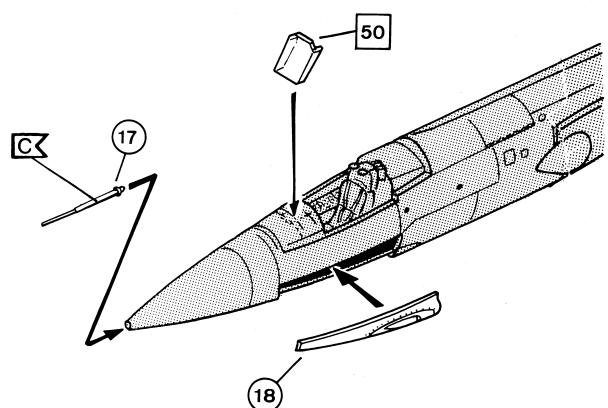
grüngrau, matt 67 + seegrün, matt 48
 greenish grey, matt
 gris vert, mat
 groenegrå, mat
 gris acuña, mate
 cinzento oliva, fosco
 grigio oliva, opaco
 olivgrå, matt
 olivinharmaa, himmēa
 olivgrå, matt
 gröngrå, matt
 зеленый морской, матовый
 zielonoszary, matowy
 үкір еліс, мат
 zeytin gris, mat
 zelenoseda, matná
 zoldesszürke, matt
 zeleno siva, mat

gelb, matt 15
 yellow, matt
 jaune, mat
 geel, mat
 amarillo, mate
 amarillo, fosco
 giallo, opaco
 gul, matt
 keltainen, himmēa
 gul, mat
 gul, matt
 зеленый, матовый
 zöld, matowy
 кіріво, мат
 sarı, mat
 morská zelená, matná
 tengerzöld, matt
 morsko zelená, mat

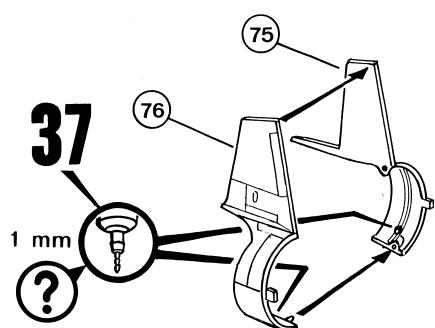
erdfarbe, matt 87 + ocker, matt 88
 earth brown, matt
 couleur terre, mat
 ocre, mat
 oker, mat
 ocre, mate
 ocre, fosco
 ocre, opaco
 ockra, matt
 okra (keltamulta), himmēa
 oker, mat
 jordfarge, matt
 землистый, матовый
 ziemisty, matowy
 χρώμα γης, ματ
 topraz rangi, mat
 žlutavá, matná
 földszínű, matt
 barva zemlie, mat

Nicht benötigte Teile
Parts not used
Pièces non utilisées
Niet benodigde onderdelen
Piezas no necesarias
Peças não utilizadas
Parti non usate
Inte använda delar
Tärpeettomat osat
Ikke nødvendige dele
Deler som ikke er nødvendige
Ненужные детали
Elementy niepotrzebne
и ненужные детали
Gerek siz parçalar
Nepotrebne díly
fel nem használt alkatrészek
Nepotrební deli'

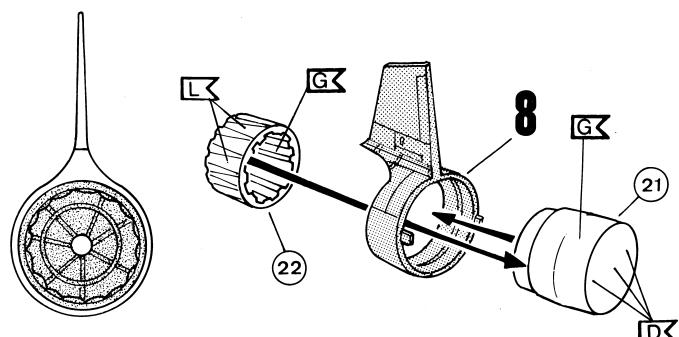


1**2****3****4****5****6****7**

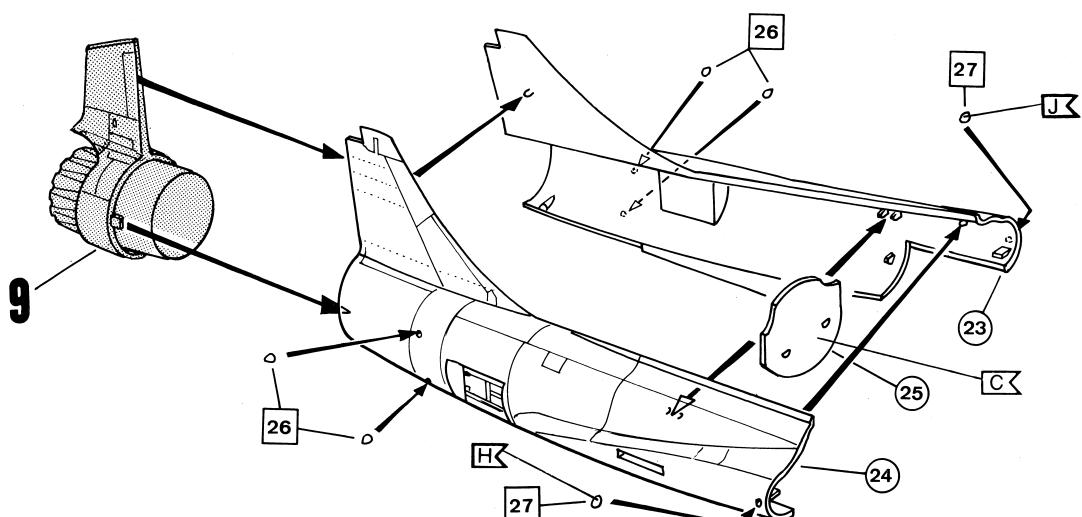
8



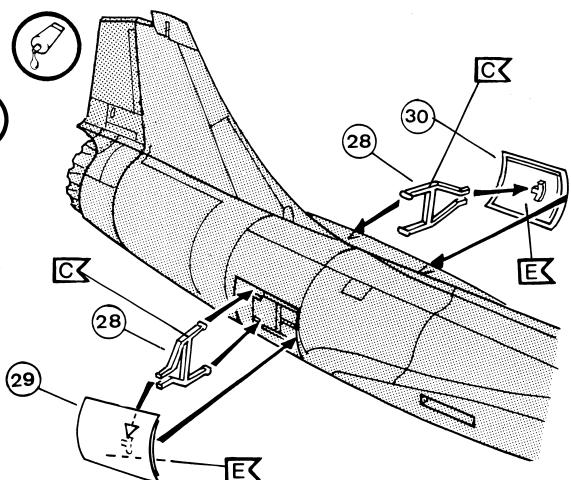
9



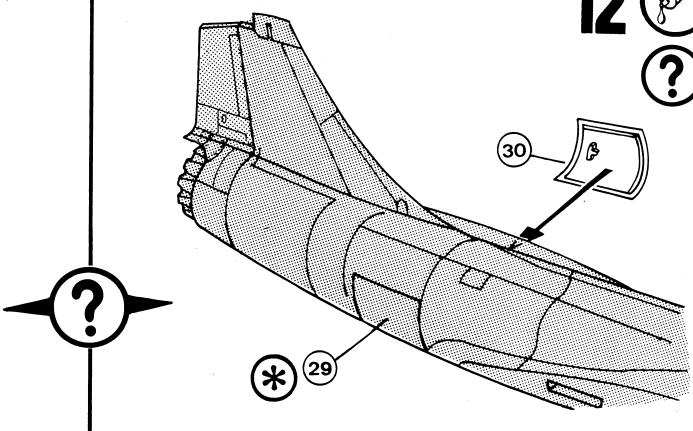
10



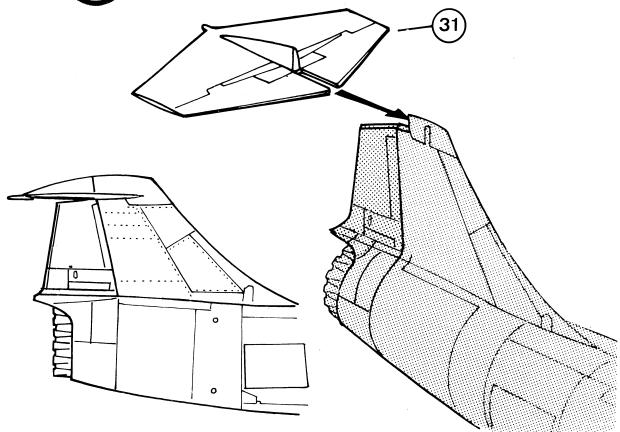
11



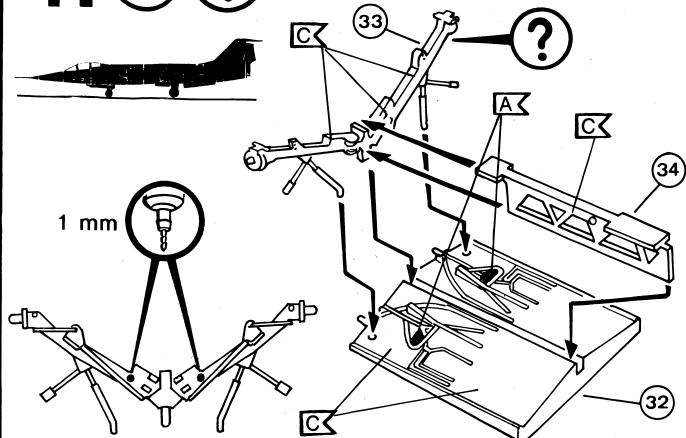
12

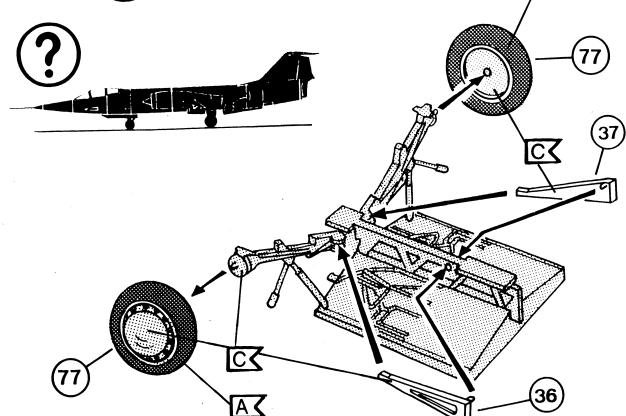
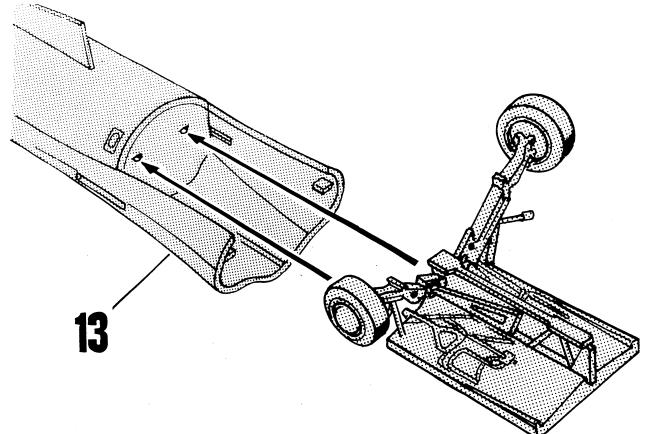
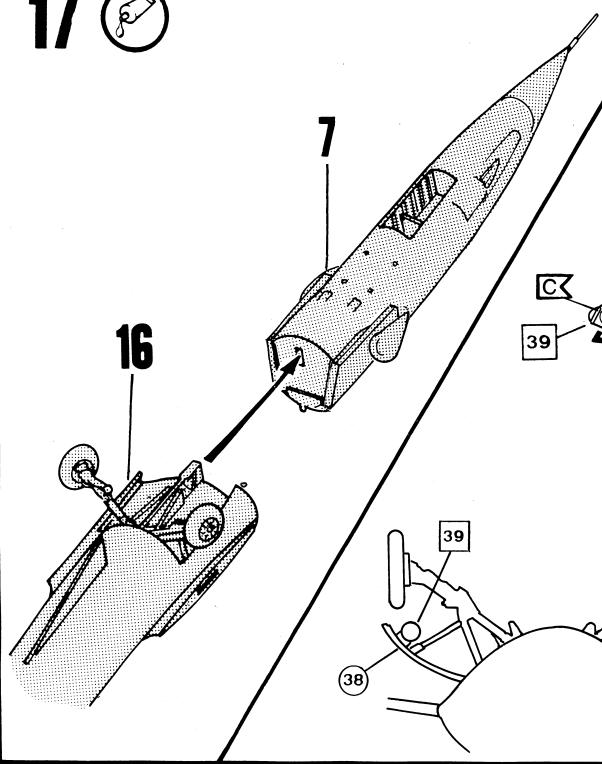
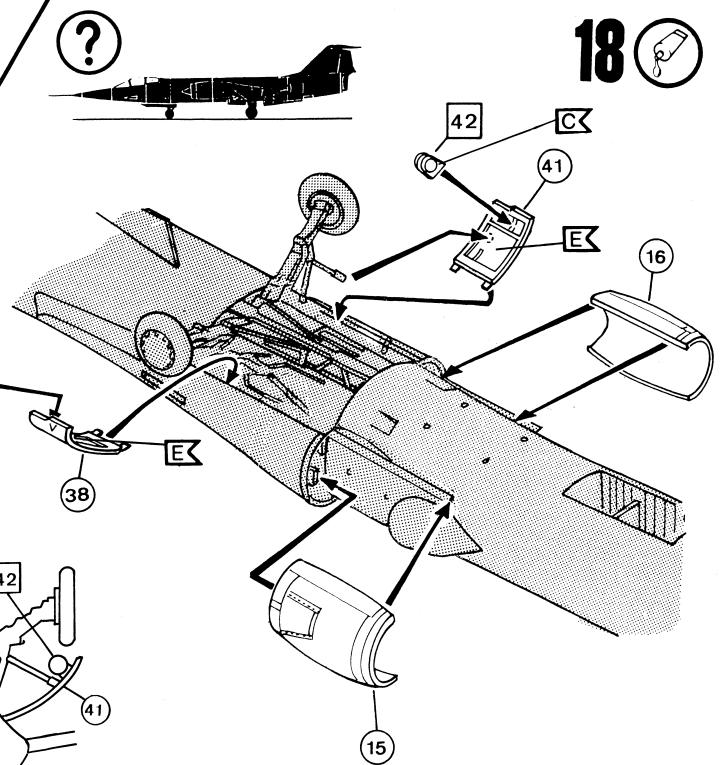
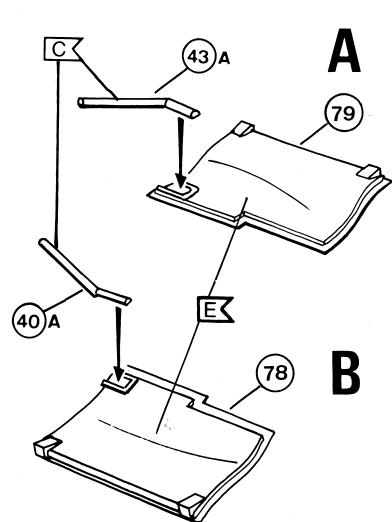
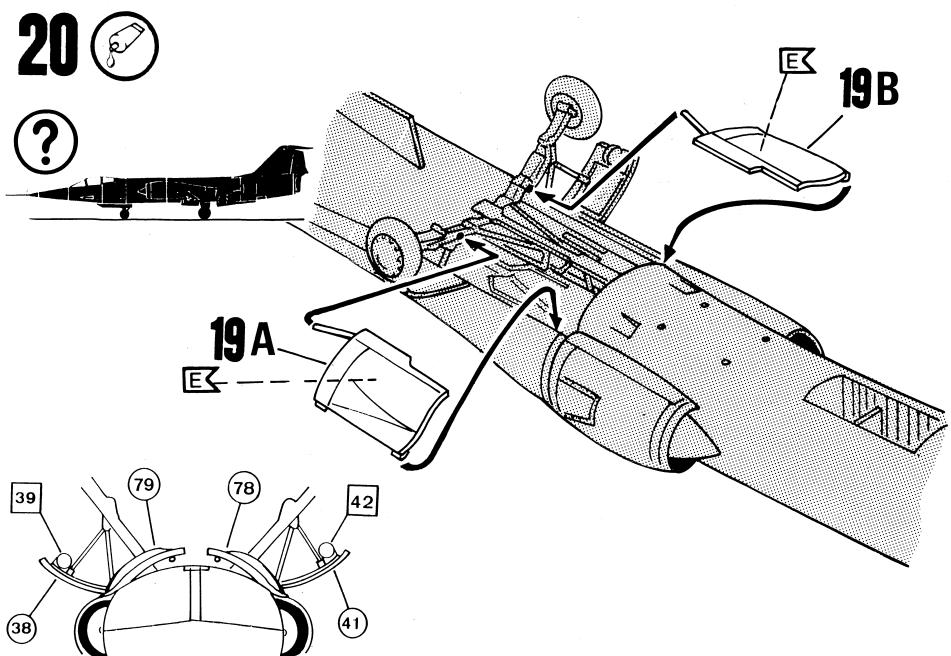


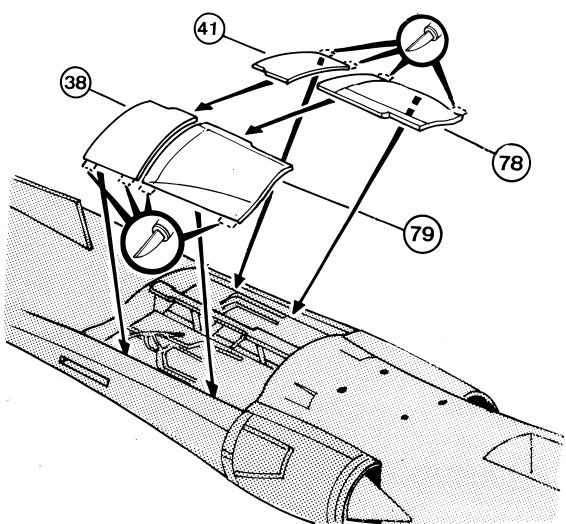
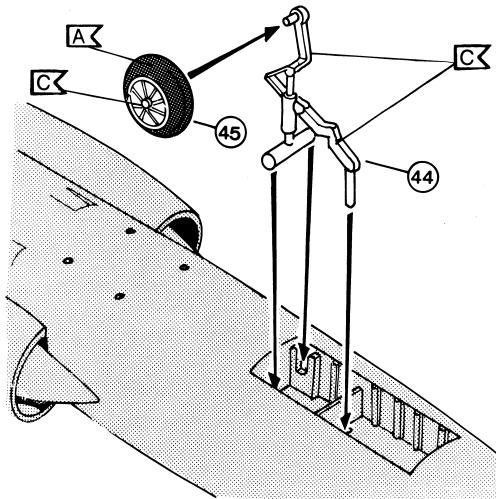
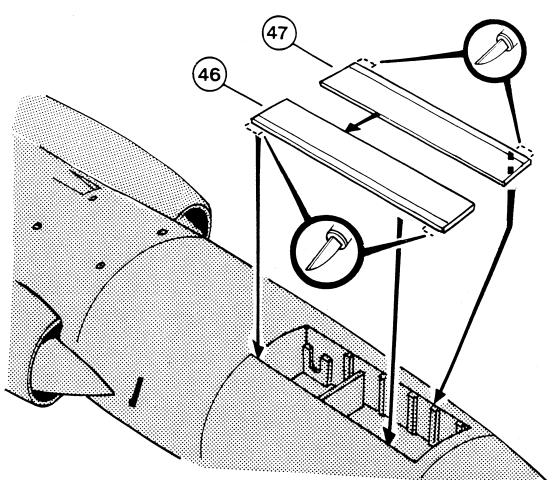
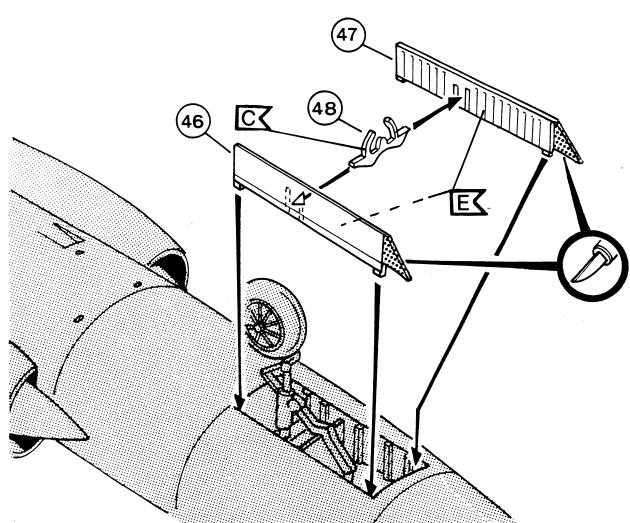
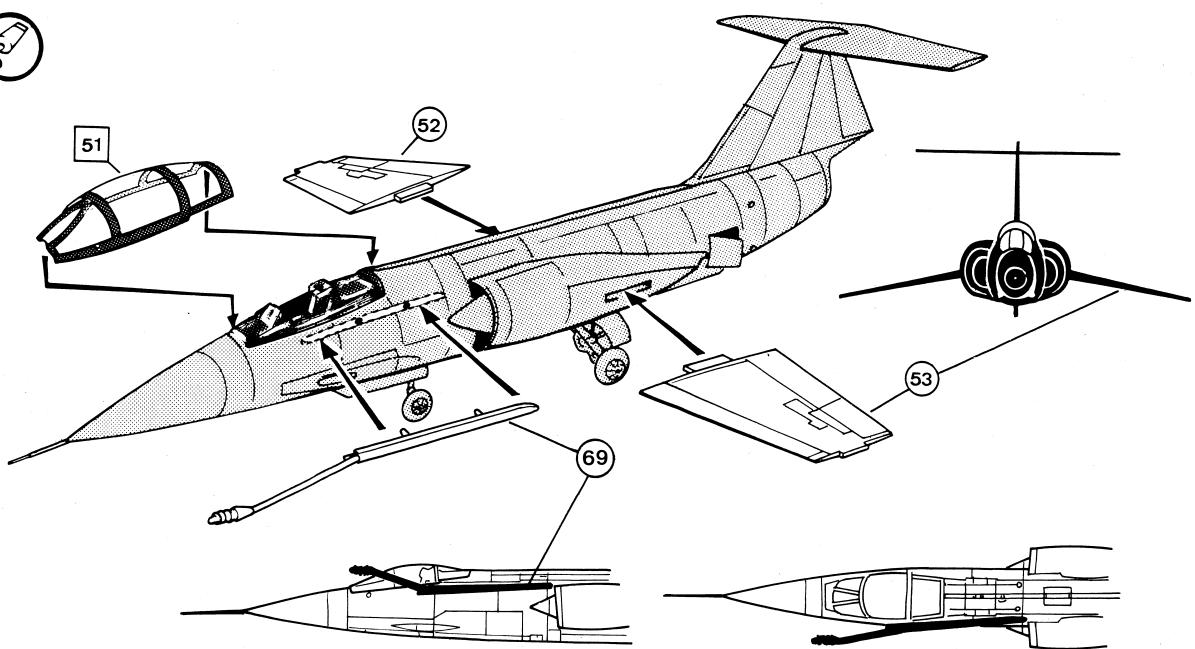
13



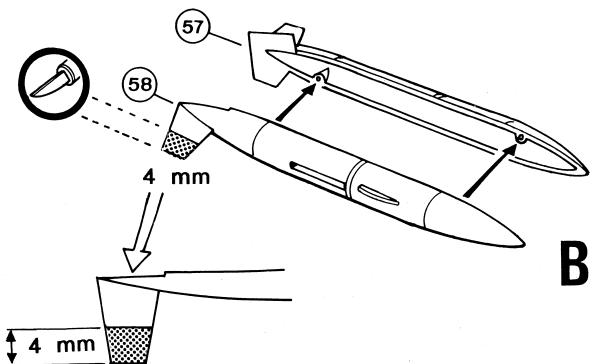
14



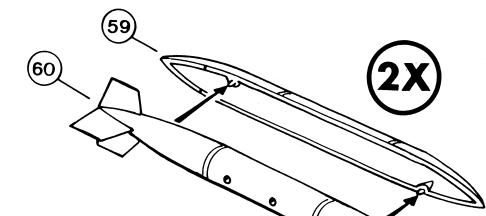
15**16****17****18****19****20**

21**?****22****?****23****?****24****25**

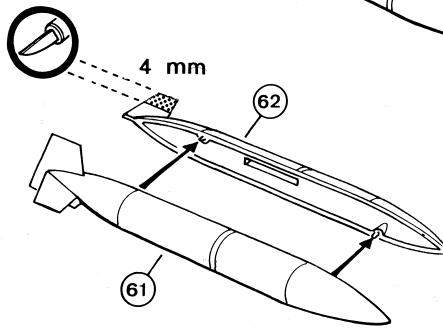
26 → **40**



B

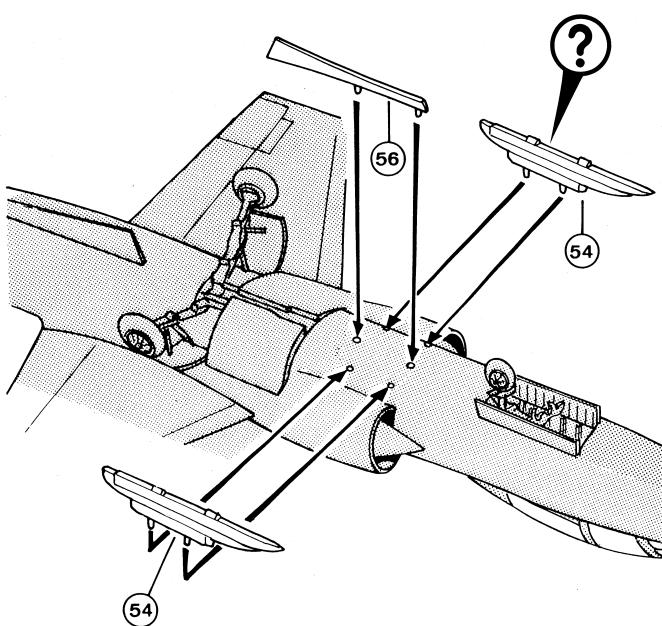


A

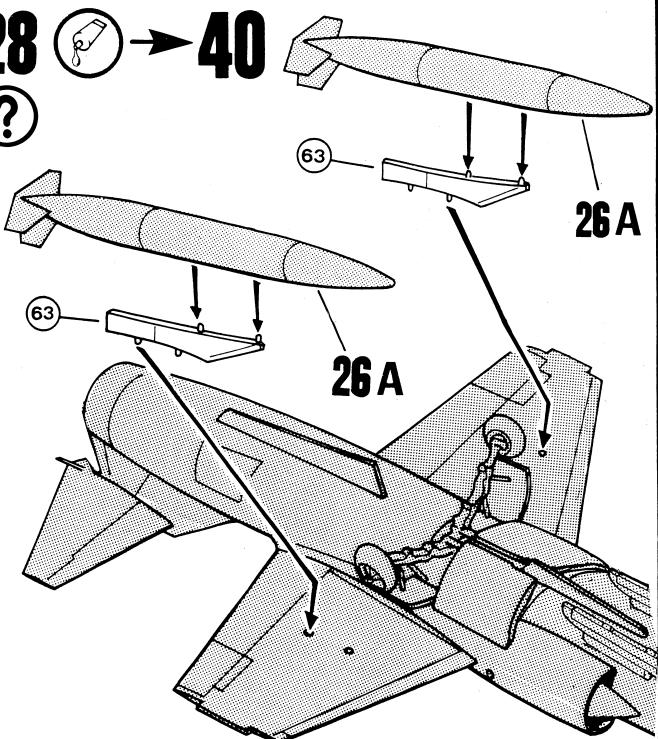


C

27 → **40**

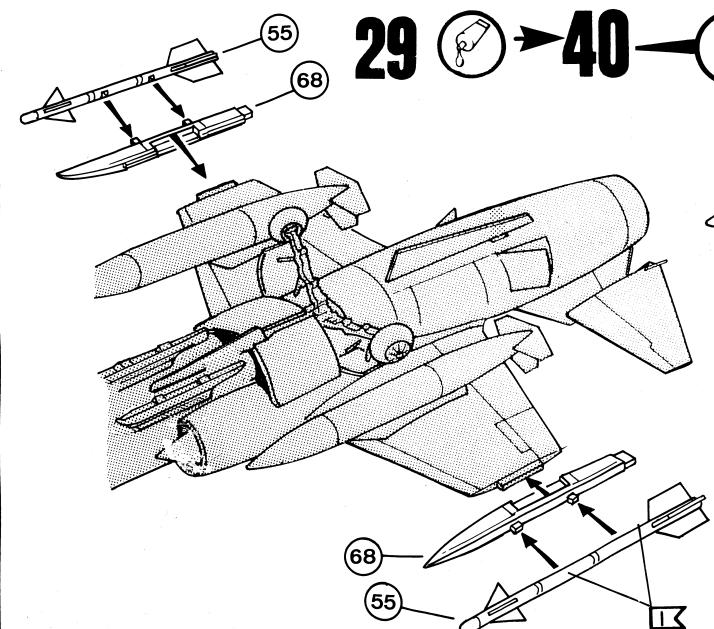


28 → **40**

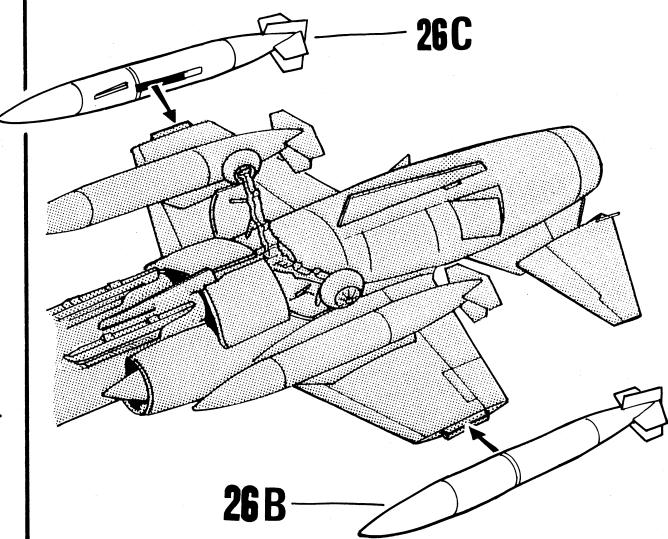


26 A

29 → **40**

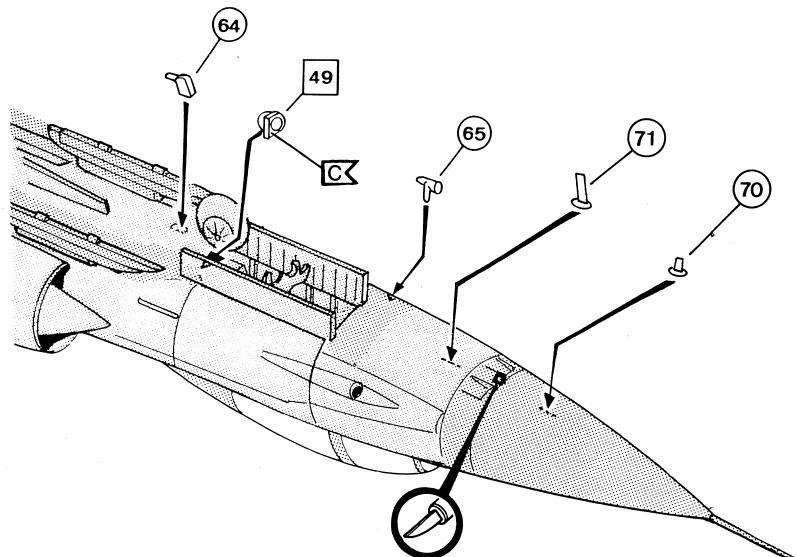


30 → **40**

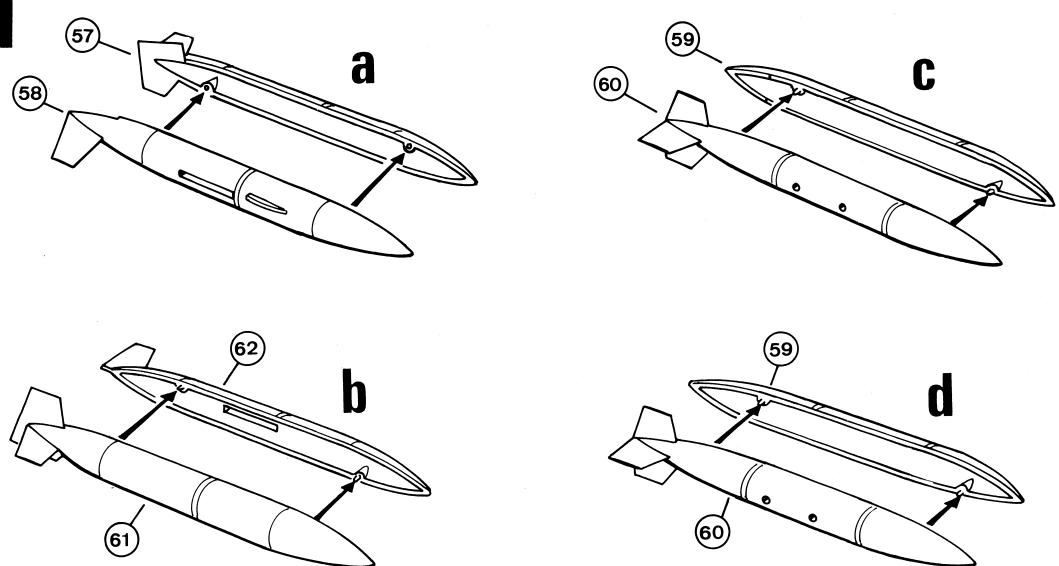


26 B

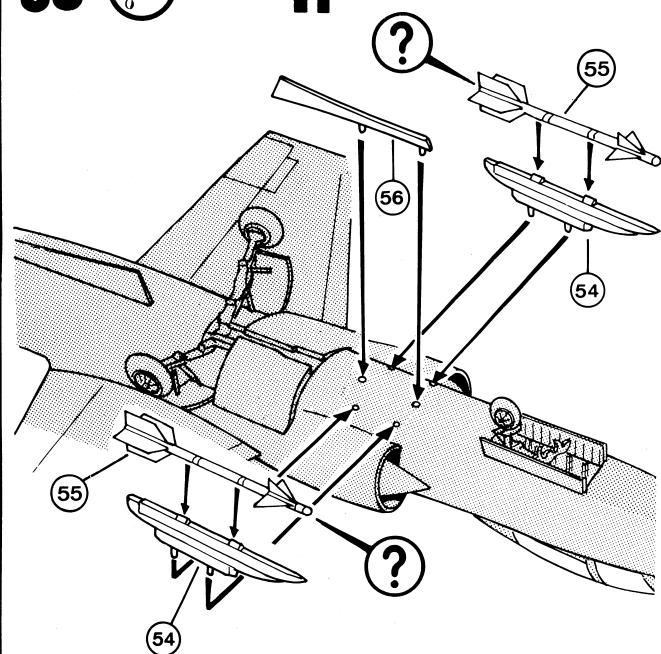
31 → **40**



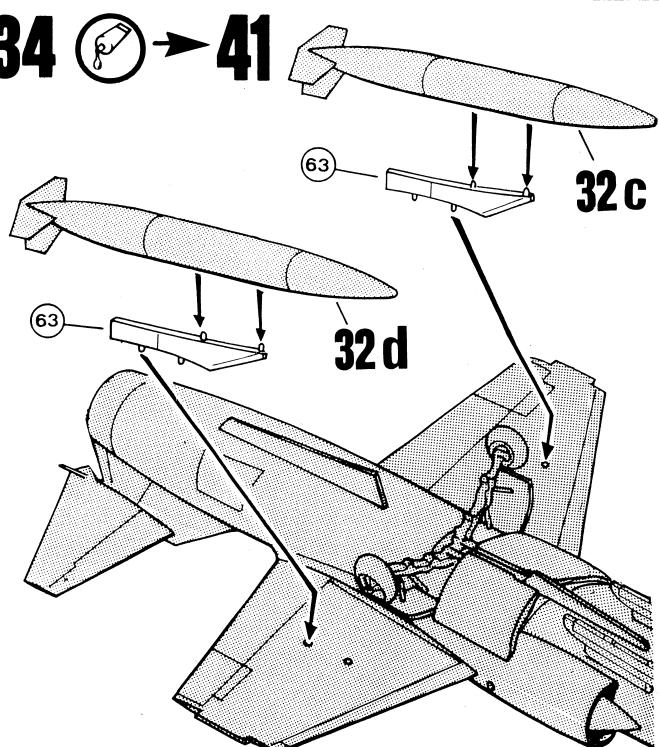
32 → **41**



33 → **41**



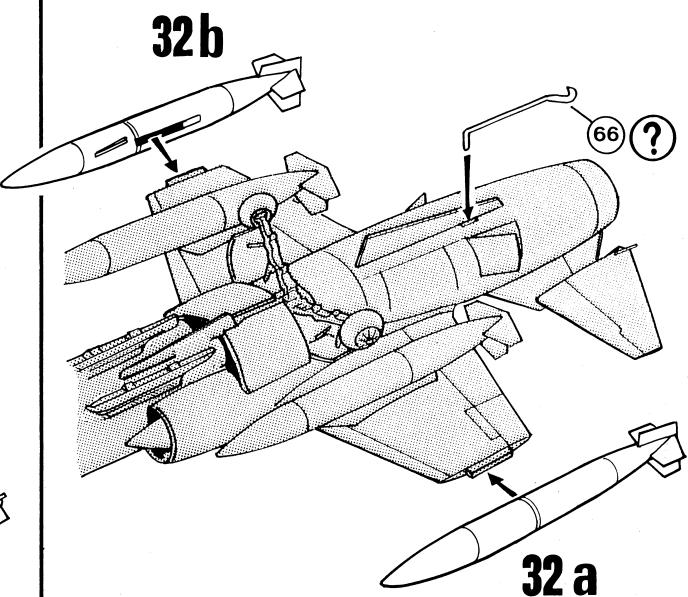
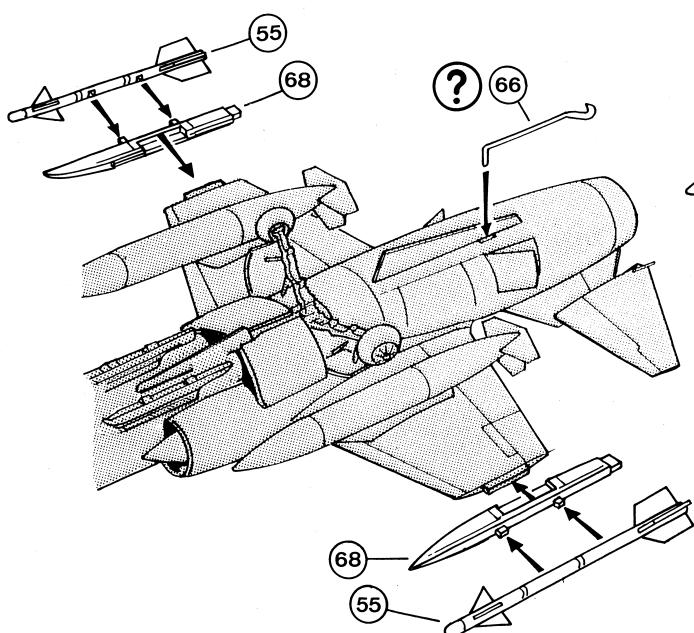
34 → **41**



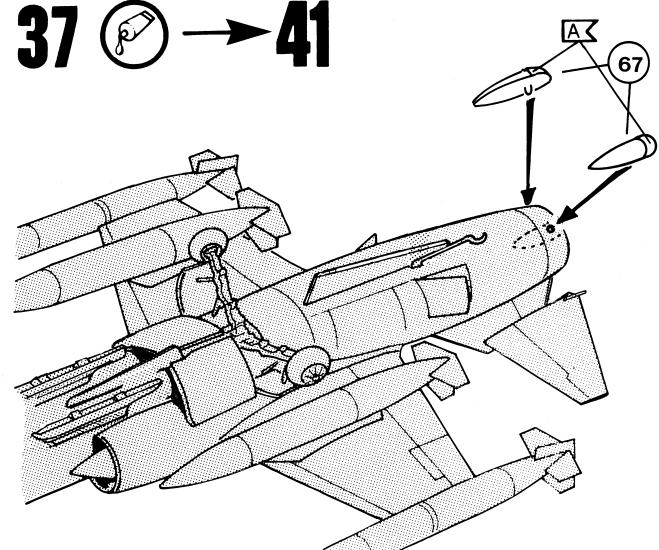
35 → **41**



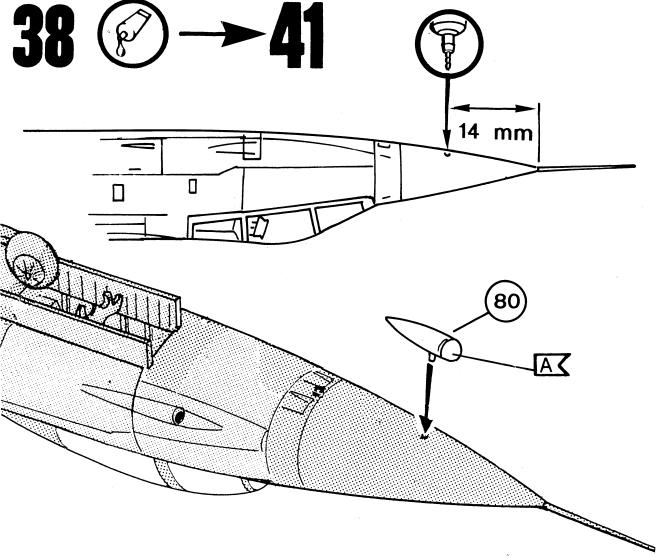
36 → **41**



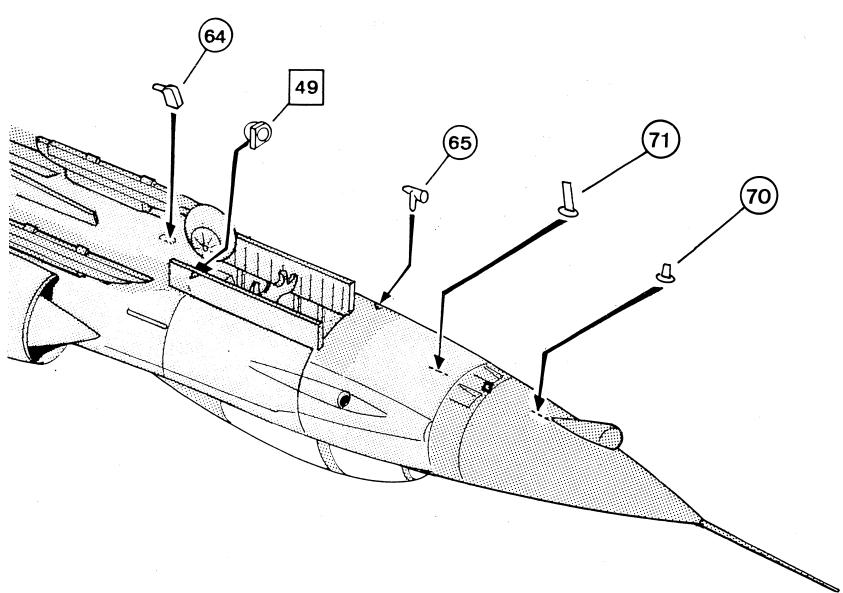
37 → **41**



38 → **41**

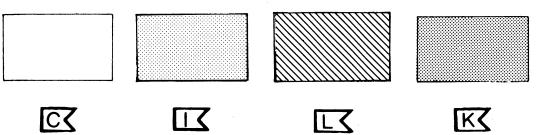
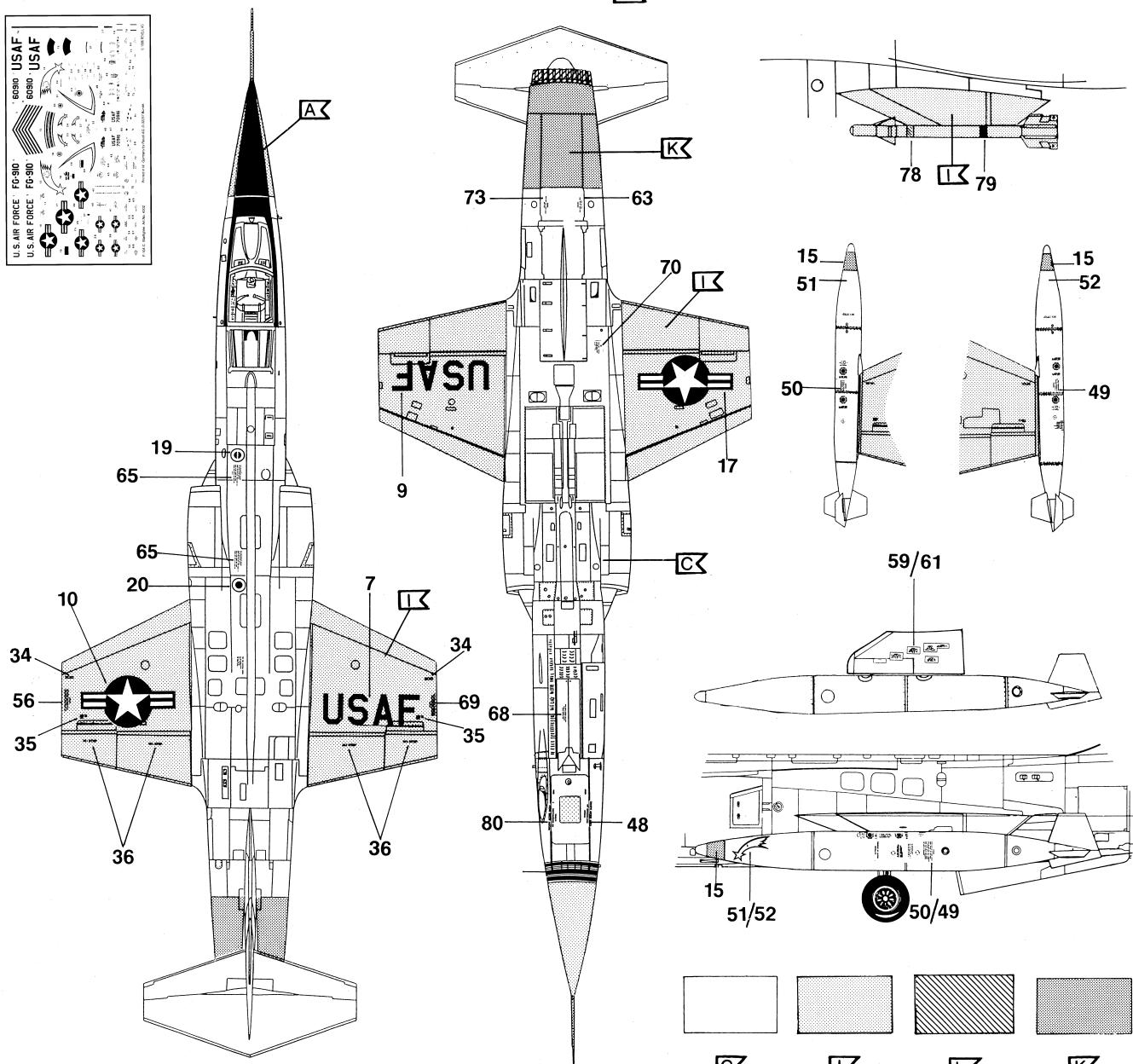
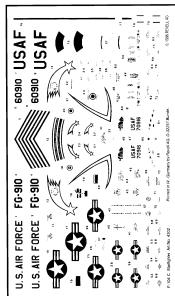
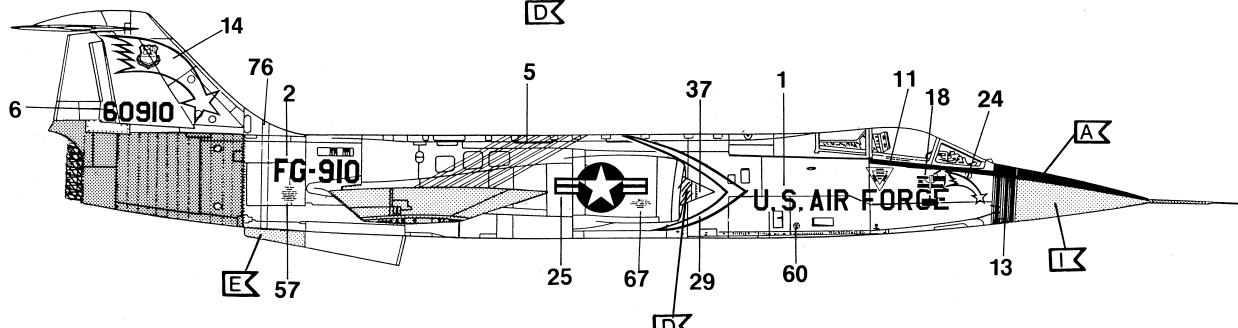
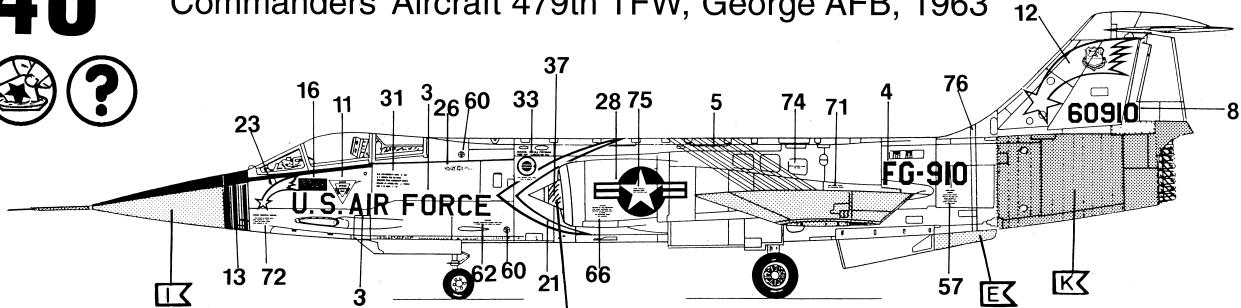


39 → **41**

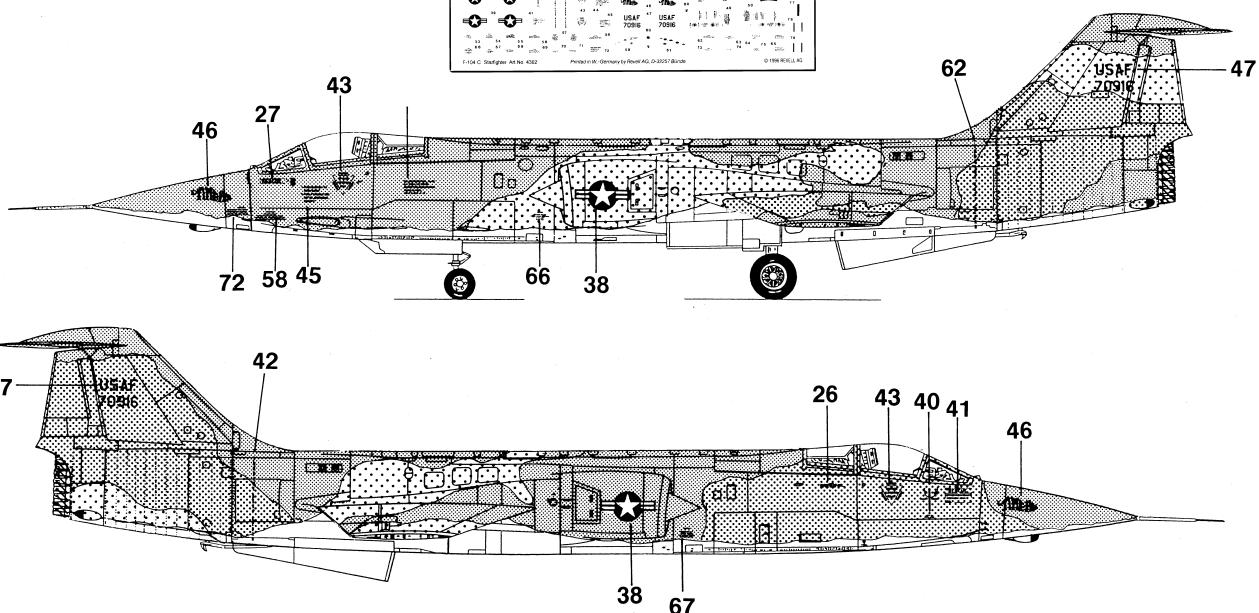
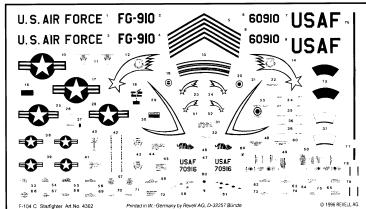


40

Lockheed F-104 C-5-Lo Starfighter
Commanders' Aircraft 479th TFW, George AFB, 1963



41



FS 36622



MK



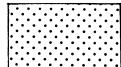
NK

FS 34102



OK

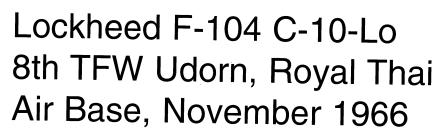
FS 30219



PK



LK



Lockheed F-104 C-10-Lo
8th TFW Udorn, Royal Thai
Air Base, November 1966

